

*La inviolabilidad del cuerpo de las  
mujeres hace la paz sostenible*

**RESUMEN**

# Claves

para un  
tratamiento  
diferenciado  
de la violencia  
sexual en el  
mecanismo  
tripartito de  
monitoreo y  
verificación del  
cese al fuego y  
de hostilidades  
y dejación  
de armas

## ***Autoras***

Adriana Benjumea Rua  
*Corporación Humanas*  
Directora  
[www.humanas.org.co](http://www.humanas.org.co)

Claudia Mejía Duque  
Linda Cabrera Cifuentes  
*Corporación Sisma Mujer*  
Directora y Subdirectora  
[www.sismamujer.org](http://www.sismamujer.org)

Beatriz Quintero García  
*Red Nacional de Mujeres*  
Coordinadora  
[www.rednacionaldemujeres.org](http://www.rednacionaldemujeres.org)

*Asesoría*  
Laura Gil  
Internacionalista, politóloga y  
experta en derechos humanos y  
derecho internacional humanitario

*Edición de textos*  
Emma Ariza Herrera

*Diagramación*  
[identidad1@outlook.com](mailto:identidad1@outlook.com)

*Impresión*  
Corcas Editores

Reg ISBN:

Bogotá, Colombia, junio de 2016

---

*Las opiniones y planteamientos expresadas en este informe son de exclusiva responsabilidad de sus autoras y no comprometen al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD.*

# RESUMEN

# Claves

para un  
tratamiento  
diferenciado  
de la violencia  
sexual en el  
mecanismo  
tripartito de  
monitoreo y  
verificación del  
cese al fuego y de  
hostilidades y  
dejación de armas<sup>1</sup>

Febrero de 2016<sup>2</sup>

El 19 de enero del año 2016, la Mesa de Conversaciones para la terminación del Conflicto y la Construcción de una Paz Estable y Duradera en Colombia hizo público el comunicado conjunto No. 65, en el cual el gobierno de Colombia y las FARC-EP decidieron crear un mecanismo tripartito de monitoreo y verificación del cese al fuego y de hostilidades bilateral y definitivo y la dejación de las armas, que además de las dos partes cuenta con un componente internacional representado en una Misión Política de la ONU.

En este documento, las Cinco Claves proponemos diez puntos que debe tenerse en cuenta en el Mecanismo Tripartito, con algunos énfasis en elementos que deben considerarse en la Misión de la ONU, recogiendo las obligaciones internacionales que ha adquirido el Estado colombiano, contenidas en las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre Mujeres, Paz y Seguridad, y en otros instrumentos de derechos humanos de las mujeres.

El punto de partida sobre el que llamamos la atención es la necesidad de ampliar el mandato de la Misión de la ONU en una segunda resolución, en la que recoja de forma precisa lo relacionado con su tamaño, los aspectos operacionales y se amplié su mandato incluyendo el seguimiento a los derechos humanos.<sup>3</sup>

## ¿Qué significa un proceso de verificación con enfoque diferencial?

- Significa que el mecanismo debe contar con las capacidades y herramientas para incorporar la perspectiva de género y actuar sobre los múltiples factores de contexto y de crisis humanitaria que vive la población civil.
- Significa que los tres componentes del mecanismo –Gobierno, FARC-EP y el componente internacional– deben acoger todos los estándares internacionales en materia de mujeres, paz y seguridad. (Resoluciones 1325, 1888, 1820 y siguientes).

<sup>1</sup> Este texto fue escrito por Adriana Benjumea, directora de la Corporación Humanas; Claudia Mejía Duque y Linda Cabrera Cifuentes, directora y subdirectora, respectivamente, de la Corporación Sisma Mujer; Beatriz Quintero, coordinadora de la Red Nacional de Mujeres. Contó con la asesoría de Laura Gil, internacionalista, politóloga y experta en derechos humanos y derecho internacional humanitario.

<sup>2</sup> Este documento fue elaborado y difundido en febrero de 2016. La versión que aquí presentamos fue ajustada en junio de este mismo año.

<sup>3</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2016. Resolución 2261. S/RES/2261, 23 de enero de 2016.

- Significa que el sistema de verificación debe examinar los procesos de cese bilateral y definitivo de las hostilidades y de dejación de armas, los indicadores de sostenibilidad de la paz y el cese de la violencia sexual entendida como una hostilidad.
- Significa que la Misión de la ONU debe tener un enfoque de protección de la población civil, monitoreando graves violaciones a derechos humanos y afectaciones diferenciadas en mujeres, niños y niñas. (Resolución 1325 y Resolución 1612).

Las Cinco Claves propone lo siguiente al mecanismo de verificación acordado por las partes:

**1. Garantizar la perspectiva de género en la Misión de la ONU:** en la Misión debe incorporarse la perspectiva de género en todos los sectores y los procesos de consolidación de la paz y recuperación después de los conflictos. (Resolución 1325 de 2000,<sup>4</sup> Resolución 1889<sup>5</sup> de 2009 y Resolución 2242 de 2015<sup>6</sup>). Esta perspectiva debe incluirse en los demás proyectos de alto impacto que desarrollan las misiones en los territorios donde se despliegan.

**2. Formar en género, derechos humanos de las mujeres y erradicación de violencias contra las mujeres a todas las personas que integren y/o participen en el mecanismo:** es indispensable que todo el personal de los tres componentes que intervenga en el mecanismo de verificación cuente con formación en género, violencia de género, violencia sexual y derechos humanos de las mujeres.

**3. Verificar el cumplimiento inmediato del cese de hostilidades contra las mujeres, especialmente la violencia sexual:** para esto, se debe diseñar un mecanismo de registro con indicadores que permitan el monitoreo y la documentación del cumplimiento inmediato de los compromisos sobre el cese de hostilidades contra las mujeres, enfatizando en el cese de la violencia sexual y entendiéndola como una hostilidad. (Resolución 1820 de 2008,<sup>7</sup> Resolución 1889 de 2009<sup>8</sup>). Se debe incluir la aplicación de protocolos internacionales por parte de agentes humanitarios que faciliten una atención acorde con los derechos de las víctimas de violencia sexual, mujeres y niñas.

**4. Garantizar la conformación paritaria de los componentes del mecanismo y el conocimiento de temas de género y derechos de las mujeres por parte de todo el personal que la integre:** se debe incluir un número paritario de mujeres en el mecanismo como un referente clave en el proceso post acuerdo (paridad en cantidad y en rango) ya que dará un rol protagónico a las mujeres y reflejará la importancia de que hagan parte de los escenarios en los que se adoptan medidas de mantenimiento y consolidación de la paz. (Resolución 1325, Resolución 1889).

**5. Diseñar una estrategia para prevenir la explotación y el abuso sexual de mujeres y niñas que no permita la impunidad con la excusa de la inmunidad:** el componente internacional del mecanismo de verificación - Misión de la ONU- solo podrá contar con inmunidad

<sup>4</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2000. Resolución 1325. S/RES/1325, 31 de octubre de 2000.

<sup>5</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2009. Resolución 1889. S/RES/1889, 5 de octubre de 2009.

<sup>6</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2015. Resolución 2242. S/RES/2242, 13 de octubre de 2015.

<sup>7</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2008. Resolución 1820. S/RES/1820, 19 de junio de 2008.

<sup>8</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Resolución 1889, op cit.

funcional, esto es, aquella requerida para el cumplimiento de sus funciones. Esta deberá levantarse de manera expresa respecto a la violencia sexual para personal y agentes extranjeros militares, civiles y diplomáticos. Cualquier inmunidad deberá entenderse como inmunidad funcional y en ello deben comprometerse los tres componentes del mecanismo.

Finalmente, la Misión debe contar con un distintivo que permita a la sociedad civil identificar con claridad a sus integrantes.

**6. Incorporar la Recomendación General No. 30 del Comité de la CEDAW en el mandato de la Misión:** también deben incluirse las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas –1325, 1888, 1820 y siguientes– y las recomendaciones del Comité de Seguimiento a la Convención sobre Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (Comité de la CEDAW), mismas que deberán verse reflejadas en la conformación (paritaria). Deben incluirse los objetivos de la Recomendación No. 30 del Comité de la CEDAW, que contempla los principales mecanismos de protección de los derechos humanos de la mujer.

**7. Verificar que el proceso de dejación de armas incorpore la perspectiva de género:** se debe garantizar la perspectiva de género en un proceso de dejación de armas y regularización de las mujeres excombatientes, incluyendo las necesidades e intereses particulares de ellas, a partir de las situaciones que enfrentarán en su proceso de inclusión en la civilidad. (Resolución 1325).

**8. Control de armas pequeñas y ligeras:** se debe garantizar la participación plena y significativa de las mujeres en las actividades destinadas a combatir y erradicar la transferencia ilícita y el uso indebido de armas pequeñas y armas ligeras, señalando el riesgo de que sean utilizadas en actos de violencia contra las mujeres. (Resolución 2122 de 2013).<sup>9</sup> El monitoreo operacional de las armas que se registren tendrá que pasar por un control y vigilancia que contribuya a desmilitarizar los territorios y a no incluir en los ámbitos domésticos armas que hicieron parte del conflicto armado.

**9. Consultar y/o propiciar interlocución con las organizaciones de mujeres en lo relativo al desarrollo de la Misión de la ONU:** se deberá contemplar a la sociedad civil de mujeres no solo como fuente de información, sino como una socia en la verificación, diseñando una ruta para su participación en el proceso, que sea público y que tenga en cuenta que Colombia es un país con una sociedad civil de mujeres fuerte y desarrollada, con capacidad de adelantar procesos de seguimiento, monitoreo y observación. El gobierno y las FARC- EP también deberán garantizar este contacto a través de un proceso claro de diálogo con el mecanismo.

**10. La Misión de la ONU debe comprometerse a escuchar a las mujeres:** la Misión de la ONU deberá aplicar la directiva que en materia de género contempla el Consejo de Seguridad para Misiones de Mantenimiento de Paz,<sup>10</sup> en el que se establecen rutas para garantizar que la Misión escuche a las mujeres que están dentro y fuera de ella.<sup>11</sup> Deberá definir mecanismos públicos que garanticen la escucha a las mujeres y la transversalización del enfoque de género en todos sus componentes. Para ello deberán incluirse puntos focales de género en la Misión o la conformación de una unidad de género.

<sup>9</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2013. Resolución 2122. S/RES/2122, 21 de octubre de 2013.

<sup>10</sup> Naciones Unidas, Departamento de Operaciones de Paz. 2010. Gender Equality in UN Peacekeeping Operations, 26 July 2010.

<sup>11</sup> Traducción de las autoras.

## **Authors**

**Adriana Benjumea Rua**  
*Corporación Humanas*  
*Director*  
[www.humanas.org.co](http://www.humanas.org.co)

**Claudia Mejía Duque**  
**Linda Cabrera Cifuentes**  
*Corporación Sisma Mujer*  
*Deputy Director Director*  
[www.sismamujer.org](http://www.sismamujer.org)

**Beatriz Quintero García**  
*Red Nacional de Mujeres*  
*Coordinator*  
[www.rednacionaldemujeres.org](http://www.rednacionaldemujeres.org)

*advice*

**Laura Gil**  
*Internationalist, political scientist and expert on human rights and international humanitarian law.*

*Style Editor*  
**Emma Ariza Herrera**

*Translation*  
**Miriam Cotes Benítez**  
**Claudia Bermúdez Vélez**

*Layout and design*  
[identidad1@outlook.com](mailto:identidad1@outlook.com)

*Printer*  
OG Publicidad

Reg ISBN:

Bogotá, Colombia, Jun, 2016

---

*Disclaimer: The views and opinions expressed in this document are those of the authors and do not necessarily reflect the official policy or position of PNUD.*

# KEYS SUMMARY

## to a differential treatment of sexual violence in the tripartite mechanism for monitoring and verification of cease-fire, cessation of hostilities and weapons surrender<sup>1</sup>

February 2016<sup>2</sup>

On January 19, 2016, the Negotiations Table for the end of conflict and building a stable and lasting peace in Colombia published the Joint Statement No. 65, in which the Government of Colombia and FARC-EP decided to create a tripartite mechanism for monitoring and verification of the agreement on the bilateral and definitive cease-fire and cessation of hostilities and weapons surrender, that besides this two parties incorporates an international component represented by a UN Political Mission.

In this document, the Five Keys proposes 10 points that should be taken into account in the tripartite mechanism, with some elements that should be considered in the UN Mission, in order to meet international obligations acquired by the Colombian State, established in the United Nations Security Council's resolutions on women, peace and security, and in other instruments for the human rights of women.

We want to state that we see the need to widen the mandate given to the current UN verification mechanism. It is necessary to issue a second resolution to explicitly and more precisely establish its size, operational aspects and its mandate, including a human rights follow up component.<sup>3</sup>

### What does a verification process with a differential approach mean?

- It means that the mechanism must have the skills and tools to incorporate the gender perspective and to act on the multiple factors of context and humanitarian crisis faced by the civil population.
- It means that three components of the mechanism -Colombian Government- FARC-EP and international component- must comply with all the international standards regarding women, peace, and security (Resolutions 1325, 1888, 1820 and following).

<sup>1</sup> This text was written by Adriana Benjumea, director of Corporación Humanas; Claudia Mejía Duque and Linda Cabrera Cifuentes, director and sub-director, respectively, of Corporación Sisma Mujer; Beatriz Quintero, coordinator of Red Nacional de Mujeres. Laura Gil, internationalist, political scientist and expert on human rights and international humanitarian law, advised them.

<sup>2</sup> This document was produced and released in February 2016. This version was revised in June this year.

<sup>3</sup> United Nations Security Council. 2016. Resolution 2261. S/RES /2261, January 23. 2016.

- It means that the verification mechanism should examine the processes of bilateral and definitive cessation of hostilities and weapons, the peace sustainability indicators, as well as the cessation of sexual violence, understood as a hostility.
- It means that the verification mechanism should have a focus on protecting civilians monitoring serious violations of human rights and differential affectations on women, girls and boys (Resolution 1325 and Resolution 1612).

Consequently, the Five Keys propose to the verification mechanism agreed by the parties:

**1. To ensure a gender perspective:** it is necessary to incorporate a gender perspective in all sectors and processes of peace-building and post-conflict recovery processes (Resolution 1325<sup>4</sup>, Resolution 1889<sup>5</sup>, 2009 and Resolution 2242, 2015<sup>6</sup>). This perspective must be included in the rest of high impact projects developed by the missions in the different territories.

**2. To train all staff working or participating in the mechanism in gender, human rights of women and eradication of violence against women:** it is essential that all members of the three components involved in the verification mechanism be trained on gender, gender violence, sexual violence and human rights of women.

**3. To verify the immediate cessation of hostilities against women, especially sexual violence:** to verify the cessation of hostilities and cease-fire, it is necessary to design indicators that allow to monitor and to document the immediate fulfillment of commitments on the cessation of hostilities against women, with an emphasis on the cessation of sexual violence in the understanding that it is a hostility (Resolution 1820, 2008,<sup>7</sup> Resolution 1889, 2009<sup>8</sup>). Humanitarian actors should apply international protocols to provide assistance consistent with the rights of victims of sexual violence, women and girls, and to collect and document violations to contribute to other research and prosecution entities both in the medium and in the long term.

**4. To ensure parity in the conformation of the mechanism, and knowledge in gender issues and women's rights by all the staff:** including an equal number of women in the mechanism will be a key reference in the post-agreement process, as it will provide women a leading role and will prove the importance of them being part of the scenarios where measures to consolidate and maintain peace are adopted. (Resolution 1325, Resolution 1889).

**5. To design a strategy to prevent sexual exploitation and abuse of women and girls, not allowing impunity under the guise of immunity:** the international component of the verification mechanism of the UN Mission will only have functional immunity, that is, that required to perform its duties, and it must be expressly waived when regarding sexual violence and military personnel, civilians and foreign diplomatic agents. Any kind of immunity must be understood as

<sup>4</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2000. Resolución 1325. S/RES/1325, 31 de octubre de 2000.

<sup>5</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2009. Resolución 1889. S/RES/1889, 5 de octubre de 2009.

<sup>6</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2015. Resolución 2242. S/RES/2242, 13 de octubre de 2015.

<sup>7</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2008. Resolución 1820. S/RES/1820, 19 de junio de 2008.

<sup>8</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Resolución 1889, op cit.



functional immunity and the three components of the mechanism must be committed to this. The three components of the mechanism shall wear a badge to allow the civil society to clearly identify its members.

**6. To incorporate General Recommendation No. 30 from CEDAW in the verification mechanism mandate:** the mechanism should incorporate as well the contents of the resolutions of the United Nations Security Council -1325, 1888, 1820 and following- and recommendations of the Monitoring Committee of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW), which should be reflected in terms of conformation (parity). The objectives of Recommendation No. 30 from CEDAW should be also included, especially because they position the main devices to protect the human rights of women.

**7. To verify that the weapons surrender process incorporates a gender perspective:** the inclusion of a gender perspective in surrender of weapons and regularization of female ex-combatants processes means to include their needs and interests, drawing from the situations they will face in the process of inclusion in civility (Resolution 1325).

**8. To control small arms and light weapons:** the full and meaningful participation of women in efforts to combat and eradicate the illicit transfer and misuse of small arms and light weapons, pointing out the risk of them being used in acts of violence against women should be guaranteed. (Resolution 2122, 2013).<sup>9</sup> Operational monitoring of registered weapons will have to handle a strict control and supervision to contribute to the demilitarization of the territories and avoid weapons being used in the armed conflict being included in domestic environments.

**9. To consult and/or promote dialogue with women's organizations in aspects regarding the development of the verification mechanism:** the verification mechanism should contemplate women from the civil society not only as a source of information, but as partners for verification. It should therefore design a mechanism to guarantee their participation in the process and make it public, taking into account that Colombia is a country with a strong and developed women's civil society, capable of undertaking follow-up, monitoring and observation processes.

**10. The international component of the mechanism must commit to listening to women:** the international component of the verification mechanism shall apply the same directive that the Security Council contemplates in peacekeeping missions,<sup>10</sup> where routes are established to ensure that the mechanism listens to women inside and outside of it.<sup>11</sup> The verification mechanism in Colombia must define public mechanisms to ensure that women are listened to and the inclusion of the gender perspective in all of its components. This can be achieved by creating a gender unit or focal points in the territories.

<sup>9</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. 2013. Resolución 2122. S/RES/2122, 21 de octubre de 2013.

<sup>10</sup> United Nations. Department of Peacekeeping Operations. 2010. Gender Equality in UN Peacekeeping Operations, 26 July 2010.

<sup>11</sup> Translated by the authors.

*humanas* colombiana  
Centro Hospitalario de Atención Primaria y Asistencia de Gestión

sisma  
mujer

Red Nacional  
de Mujeres

Con el apoyo de



Al servicio de las personas y las naciones.